

Oś czasu	Autor	Kraj pochodzenia	Tytuł	ISBN	Tytuł oryginalny	Rok pierwszego wydania	Rok wydania w Polsce	Miejsce wydania	Seria	Tłumacz
1790	Camões, Luís de/ Kamoens	Portugalia	Luzjada Kamoensa Czyli : Odkrycie Indyy Wschodnich : Poema w Pieśniach Dziesięciu		Os Lusíadas	1572	1790	W Krakowie : w Drukarni Antoniego Grebła		Przekładania Jacka Przybylskiego.
1875	Camões, Luís de/Camoëns, L.	Portugalia	Lusiady albo Portugalczycy : epepea L. Camoënsa. T. 1 i 2		Os Lusíadas		1875	Boulogne s/mer		tłumaczenie wierszem Dyonizego Piotrowskiego.
1877	Camões, Luís de/Camoëns, L.	Portugalia	Soneta 43				1877			przekład Dyonizego Piotrowskiego [za Estreicherem]
1890	Camões, Luís de/Camoens, Luiz	Portugalia	Luzjady : epos w dziesięciu pieśniach		Os Lusíadas		1890	Warszawa : nakł. i druk S. Lewentala	Biblioteka Najcenniejszych Utworów Literatury Europejskiej. Literatura Portugalska	z oryg. por. przeł., objaśnieniami i życiorysem autora opatrzył Adam M-ski [pseud. Zofii Trzszczkowskiej]
1911	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne Marianny d'Alcoforado		Lettres portugaises	1669	1911	Lwów : nakł. Księgarni J. Maniszewskiego ; Warszawa : E. Wende i Ska, 1911 (Kraków : Drukarnia Narodowa).		tł. i wstęp Stanisława Przybyszewskiego.
1922	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne Marianny d'Alcoforado (Wyd. 2)		Lettres portugaises		1922	Warszawa [etc.] : Oddz. Warszawski Instytutu Literackiego "Lektor"		przekł. i wstęp Stanisława Przybyszewskiego.
1930	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Marjanna d'Alcoforado i kawaler de Chamilly [w:] Miłość i miłości w życiu sławnych ludzi / Ferdynand Hoesick (Wyd. 2, przejrz. i popr.)		Lettres portugaises		[1930]	Warszawa ; Kraków : nakładem Księgarni J. Czerneckiego, [post 1930] (Kraków : Drukarnia Polska Franciszka Zemanka i Sp.).		
1933	Acosta, Uriel	Portugalia	Wizerunek własny żywota Uriela Acosty		Exemplar humanae vitae	1640	1933	Lwów : nakł. Filomaty, (Lwów : Druk. Naukowa)	Parnassos	przeł. Karol Dresdner
1939	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne [w:] Miłość i miłości : erotyki historyczno-literackie / red. Ferdynand Hoesick.		Lettres portugaises		1939	Warszawa : nakł. Księgarni F. Hoesicka		
1949	Amado, Jorge	Brazylia	Kakao		Cacau	1933	1949	Warszawa : Spółdzielnia Wydawniczo- Oświatowa "Czytelnik"	Biblioteka Romansów i Powieści	przekł. M. Hołyńskiej i E. Grudy
	Amado, Jorge	Brazylia	Rycerz nadziei. Życie Luisa Carlosa Prestesa		Vida de Luis Carlos Prestes o Cavaleiro da Esperança	1942 [po hiszpańsku]	1949	Warszawa : Czytelnik Spółdzielnia Wydawniczo-Oświatowa		Autoryzowany przekład z oryg. portugalskiego Eugeniusza Grudy i Małgorzaty Hołyńskiej. Okład. projektował Konstanty M. Sopoćko
	Amado, Jorge	Brazylia	Świt Brazylii (zawiera: Kakao ; Pot.)		Cacau. Suor	1934	1949	Warszawa : Czytelnik Spółdzielnia Wydawniczo-Oświatowa		przekł. autoryzowany z jęz. por. Małgorzaty Hołyńskiej i Eugeniusza Grudy, okł. proj. K. M. Sopoćko
	Amado, Jorge	Brazylia	Ziemia krwi i przemocy : powieść		Terras do sem fim	1943	1949	Warszawa : Czytelnik		przekł. autoryzowany Janiny Wrzaskowej, okł. proj. Konstanty M. Sopoćko
	Amado, Jorge	Brazylia	Ziemia krwi i przemocy : powieść		Terras do sem fim		1949	Warszawa : Czytelnik	KDK Klub Dobrej Książki	przekł. autoryzowany Janiny Wrzaskowej
1950	Amado, Jorge	Brazylia	Drogi głodu		Seara vermelha	1946	1950	Warszawa : Czytelnik Spółdzielnia Wydawniczo-Oświatowa		autoryzowany przekład z jęz. port. Małgorzaty Hołyńskiej i Eugeniusza Grudy
	Amado, Jorge	Brazylia	Jubiaba		Jubiabá	1935	1950	Warszawa : Spółdzielnia Wydawniczo- Oświatowa "Czytelnik"	BWP Biblioteka w Prenumeracie	autoryz. przekł. z jęz. port. Małgorzaty Hołyńskiej i Eugeniusza Grudy
	Amado, Jorge	Brazylia	Ziemia złotych płodów : powieść		Sao Jorge dos Illheus	1944	1950	[Warszawa] : Czytelnik	KDK Klub Dobrej Książki	przeł. z jęz. port. Janina Wrzaskowa, okł. proj. Henryk Tomaszewski
	Castro, Ferreira de	Portugalia	Emigranci : powieść		Emigrantes	1928	1950	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy		przekł. autoryzowany Aleksandry Olędzkiej
	Ramos, Graciliano	Brazylia	Zwiędłe życie		Vidas secas	1938	1950	[S.l.] : "Czytelnik" Spółdzielnia Wydawniczo-Oświatowa		tł. z jęz. port. Janina Wrzaskowa
1951										

	Amado, Jorge	Brazylia	Drogi głodu (Wyd. 2)		Seara vermelha		1951	Warszawa : Czytelnik Spółdzielnia Wydawniczo-Oświatowa	Biblioteka Głosu Robotniczego	autoryzowany przekład z jęz. port. Małgorzaty Hołyńskiej i Eugeniusza Grudy, okł. proj. Helena Białkowska
	Amado, Jorge	Brazylia	Rycerz nadziei (Wyd. 2)		Vida de Luis Carlos Prestes o cavaleiro da esperança		1951	Warszawa : na zlecenie R. S. W. "Prasa" : Spółdzielnia Wyd.-Ośw. "Czytelnik"	Biblioteka Trybuny Wolności	autoryzowany przekł. z oryg. port. Eugeniusza Grudy i Małgorzaty Hołyńskiej, okł. proj. Helena Białkowska
	Amado, Jorge	Brazylia	Zamarłe morze. [Powieść]		Mar morto	1936	1951	Warszawa : Czytelnik		autoryzowany przekł. z oryg. port. Eugeniusza Grudy i Małgorzaty Hołyńskiej, okł. proj. Antoni Porębski
	Gomes, Soeiro Pereira	Portugalia	Chłopcy z cegielni		Esteiros	1941	1951	Warszawa : "Czytelnik"		tl. z jęz. port. Helena Czajka
	Queirós, Eça de	Portugalia	Zbrodnia księdza Amaro		O Crime do Padre Amaro	1875	1951	Warszawa		przeł. Małgorzata Hołyńska
1952										
	Amado, Jorge	Brazylia	Świt Brazylii. Kakao. Pot. (Wyd. 2)		Cacau. Suor		1952	Warszawa : Czytelnik Spółdzielnia Wydawniczo-Oświatowa		przekł. autoryzowany z jęz. por. Małgorzaty Hołyńskiej i Eugeniusza Grudy, obwol. proj. Jan Młodziejewicz
	Castro, Ferreira de	Portugalia	Emigranci : powieść (Wyd. 2)		Emigrantes		1952	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka Prasy	przekł. autoryzowany Aleksandry Olędzkiej
1953										
	Amado, Jorge	Brazylia	Podziemia wolności. 1		Os Subterrâneos da liberdade	1954	1953	Warszawa : Spółdzielnia Wydawnicza "Czytelnik"		z portugalskiego tłumaczyła Małgorzata Hołyńska i Eugeniusz Gruda
	Amado, Jorge	Brazylia	Podziemia wolności. 2		Os Subterrâneos da liberdade	1954	1953	Warszawa : Czytelnik		z portugalskiego tłumaczyła Małgorzata Hołyńska i Eugeniusz Gruda
	Amado, Jorge	Brazylia	Zamarłe morze (Wyd. 2)		Mar morto		1953	Warszawa : Czytelnik, Spółdzielnia Wydawnicza		przekł. z oryg. port. Małgorzaty Hołyńskiej i Eugeniusza Grudy, okł. proj. Andrzej Radziejowski
	Amado, Jorge	Brazylia	Ziemia krwi i przemoc. Powieść				1953	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka Laureatów Nagrody Stalinowskiej za Utrwalanie Pokoju Między Narodami	Przełożyła z portugalskiego Janina Wrzoscowa
	Amado, Jorge	Brazylia	Ziemia złotych płodów : Powieść				1953	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka Laureatów Nagrody Stalinowskiej za Utrwalanie Pokoju Między Narodami	przeł. z port. Janina Wrzoscowa ; postł. opatrzył Egon Naganowski
1954										
	Amado, Jorge	Brazylia	Drogi głodu : powieść				1954	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka Laureatów Nagrody Stalinowskiej za Utrwalanie Pokoju Między Narodami	przeł. z jęz. port. Małgorzata Hołyńska i Eugeniusz Gruda ; postł. opatrzył Zygmunt Kałużyński, oprac. graf. Andrzej Rudziński, okł. proj. Jerzy Jaworowski
1956										
	Amado, Jorge	Brazylia	Kakao (Wyd. 3 skrócone oprac. i posłowiem opatrzyła Małgorzata Hołyńska)		Cacau		1956	Warszawa : Czytelnik	Książka Nowego Czytelnika	Tłum z portugalskiego M. Hołyńska i E. Gruda, ilustr. Tomasz Gleb
	Coelho Lisboa, Rosalina	Brazylia	Kainowy siew		A seara de Caim	1952	1956	Warszawa : PAX		z jęz. fr. tl. Wanda Urstein
	Gomes, Soeiro Pereira	Portugalia	Tryby		Engrenagen	1951	1956	Warszawa : Czytelnik		tl. Helena Czajkova
	Schmidt, Afonso	Brazylia	Marsz		A marcha	1945	1956	Warszawa : Spółdzielnia Wydawnicza "Czytelnik"		tl. Małgorzata Hołyńska ; il. José Maria Lima de Freitas.
1957										
	Amado, Jorge	Brazylia	Opowieść o Castro Alvesie		ABC de Castro Alves	1941	1957	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy		przeł. Małgorzata Hołyńska i Eugeniusz Gruda (wiersze przełożyła Jadwiga Dackiewicz)
	Cabral, Alexandre (Jose dos Santos Cabral)	Portugalia	Gorąca ziemia		Terra Quente	1953	1957	Warszawa : Iskry		tl. Helena Czajka
1959										
	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne		Lettres portugaises		1959	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka "Jednorożca"	przełożył i wstępem opatrzył Stanisław Przybyszewski ; il. Anna Trojanowska
	Machado de Assis	Brazylia	Dom Casmurro		Dom Casmurro	1899	1959	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy		przeł. Janina Wrzoscowa
1960										
	Acosta, Uriel	Portugalia	Wizerunek własny żywota		Exemplar humanae vitae		1960	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka "Jednorożca"	przeł. Karol Dresdner, wstępem poprzedził Leszek Kołakowski ; il. Maria Hiszpańska-Neumann.
	Acosta, Uriel	Portugalia	Wizerunek własny żywota (Wyd. 2)		Exemplar humanae vitae		1960	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka "Jednorożca"	przeł. Karol Dresdner ; wstępem poprzedził Leszek Kołakowski ; il. Maria Hiszpańska-Neumann
1962										

	Alencar, José de	Brazylia	Peri, syn Ararego wodza plemienia Goitaca		O Guarani	1857	1962	Warszawa : Iskry		przeł. Janina Wrzoscowa (il. Jan Młodożeniec)
	Corção, Gustavo	Brazylia	Szkoła przepaści		Lições de abismo	1950	1962	Warszawa : PAX		przeł. Małgorzata Holyńska
1963										
	Jesus, Carolina Maria de	Brazylia	Życie na śmietniku		Quarto de despejo	1960	1963	Warszawa : Czytelnik		tł. Helena Czajka
	Taunay, Alfredo d'Escagnolle	Brazylia	Innocencja		Inocência	1872	1963	Warszawa : Państwowe Wydawnictwo "Iskry"		przeł. z portug. Janina Wrzoscowa ; [obwol. i il. projektował Mieczysław Majewski]
1964										
	Alencar, José de	Brazylia	Syn pustkowia : powieść brazylijska		Sertanejo	1875	1964	Warszawa : Nasza Księgarnia		tł. Janina Wrzoscowa [il. Stanisław Rozwadowski]
1968										
	Amado, Jorge	Brazylia	Gabriela : kronika pewnego miasta interioru		Gabriela, cravo e canela	1958	1968	Warszawa : Książka i Wiedza		z jęz. port. przeł. Janina Wrzoscowa
	Castro, Josué de	Brazylia	Ludzie i kraby		Homens e caranguejos	1967	1968	Warszawa : "Książka i Wiedza",		z port. przeł. Helena Czajka
1969										
	Rosa, João Guimarães	Brazylia	Soropita ; Buriti		Noites do sertão	1956	1969	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Proza Współczesna	przeł. Helena Czajka
1971										
	Alencar, José de	Brazylia	Syn pustkowia : powieść brazylijska (Wyd. 2)		Sertanejo		1971	Warszawa : Nasza Księgarnia		tł. Janina Wrzoscowa [il. Stanisław Rozwadowski]
1972										
	Amado, Jorge	Brazylia	Gabriela : kronika pewnego miasta interioru (Wyd. 2)		Gabriela, cravo e canela		1972	Warszawa : Książka i Wiedza		z jęz. port. przeł. Janina Wrzoscowa
	Amado, Jorge	Brazylia	Starzy marynarze : dwie historie z wybrzeża bahijskiego		Os velhos marinheiros (Duas histórias do cais de Bahia)	1961	1972	Warszawa : Książka i Wiedza		tł. z port. Janina Wrzoscowa i Eugeniusz Gruda
	Castro, Ferreira de	Portugalia	Misja		Missão	1954	1972	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Biblioteka "Jednorożca"	przeł. Florian Śmieja ; il. Danuta Przyboś
	Rosa, João Guimarães	Brazylia	Wielkie pustkowia		Grande sertão: veredas	1956	1972	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	Współczesna Proza Światowa	przeł. Helena Czajka
1974										
	Machado de Assis	Brazylia	Wspomnienia pośmiertne Brasa Cubas		Memórias póstumas de Brás Cubas	1881	1974	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł., posł. i przypisami opatrzyła Janina Z. Klave
1975										
	Amado, Jorge	Brazylia	Pasterze nocy		Pastôres da noite	1964	1975	Warszawa : Książka i Wiedza		z języka portugalskiego przeł. Janina Wrzoscowa
	Machado de Assis	Brazylia	Lustro i inne opowiadania				1975	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł., [wybór i posł.] Janina Z. Klave
1976										
			Piętnaście opowiadań iberoamerykańskich (zawiera utwory D. Trevisana, J. G. Rosy, M. Lobato)				1976	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	
	Azevedo, Aluísio	Brazylia	Kariera		Cortiço	1890	1976	Kraków : Wydaw. Literackie	Proza Iberoamerykańska	Tłum. Janina Z. Klave
	Lobato, José Bento Monteiro	Brazylia	Przygody Narizini i czyli Zardatego Noska		Reinações de Narizinho	1931	1976	Warszawa : Nasza Księgarnia, 1976		przeł. Janina Wrzoscowa ; il. Julitta Karwowska-Wnuczak
	Quintella, Ary	Brazylia	Bojowałem dobry bój		Combati o bom combate	1971	1976	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Janina Z. Klave
	Ribeiro, Aquilino	Portugalia	Kiedy wilki wyją		Quando os lobos uivam	1958	1976	Kraków : Wydaw. Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. z por. Krystyna i Wojciech Chabasiński ; [posł. opatrzyła J. Z. Klave].
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Moje drzewko pomarańczowe		Meu pé de laranja lima	1968	1976	Warszawa : Książka i Wiedza		z port. tl. Helena Czajka
1977										
		Brazylia	Opowiadania brazylijskie				1977	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	wybrała, przeł. i oprac. Janina Z. Klave
	Fonseca, Manuel da	Portugalia	Posiew wichru		Seara de vento	1958	1977	Kraków : Wydaw. Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Krystyna i Wojciech Chabasiński ; [posł. opatrzył Ireneusz Kania]
	Machado de Assis	Brazylia	Quincas Borba		Quincas Borba	1891	1977	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. i [posł. opatrzyła Janina Z. Klave]
	Machado de Assis	Brazylia	Wspomnienie pośmiertne Brasa Cubas (Wyd. 2., przejrzone i poprawione)		Memórias póstumas de Brás Cubas		1977	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przeł. i [posł. opatrzyła Janina Z. Klave]
	Miguéis, José Rodrigues	Portugalia	Szczęśliwych świąt		Páscoa feliz	1932	1977	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przeł. Ireneusz Kania

	Piñon, Nélda	Brazylia	Założyciel		Fundador	1969	1977	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Janina Z. Klave
	Pires, José Cardoso	Portugalia	Infant		Delfim	1968	1977	Warszawa : Czytelnik		przeł. Helena Czajka
1978										
			Opowiadania portugalskie XIX i XX w.				1978	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	wybór i przekład Krystyna i Wojciech Chabasińscy, Janina Z. Klave ; [posłowiami opatrzyli Jacinto do Prado Coelho, Jan Prokop].
	Agostinho Neto, António	Angola	Palmy nadziei				1978	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Humanum Est	wybr., przeł. i post. opatrzył Ireneusz Kania
	Carvalho, Maria Judite de	Portugalia	Puste szafy		Armários vazios	1966	1978	Kraków : Wydaw. Literackie		przeł. Janina Z. Klave
	Queirós, Eça de	Portugalia	Kuzyn Bazyle		O Primo Basílio	1878	1978	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Elżbieta Reis
1979										
	Ferreira, Vergílio	Portugalia	Objawienie	83-08-00026-6	Aparição	1959	1979	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Ireneusz Kania ; [posł. opatrzyła Janina Z. Klave].
	Fonseca, Manuel da	Portugalia	Pieśni z gościńców	83-08-00121-1	Podstawa wyboru: Poemas completas		1979	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Humanum Est	wybór, przekł. i post. Ireneusz Kania
	Gonçalves, Egito	Portugalia	Sny w kamieniu	83-08-00124-6			1979	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Humanum Est	wybrali i przeł. Marek Baterowicz, Adam Komorowski ; post. opatrzył Marek Baterowicz
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Moje drzewko pomarańczowe (Wyd. 2)		Meu pé de laranja lima		1979	Warszawa : Książka i Wiedza		z port. tł. Helena Czajka
1980										
	Guilleragues, Gabriel-Joseph de Lavergne de	Francja	Listy portugalskie	83-06-00459-0	Lettres portugaises		1980	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy		przeł. i wstępem poprzedziła Danuta Danek ; il. Mariusz Łukasik.
	Miguéis, José Rodrigues	Portugalia	Salome : (legenda współczesna)	83-08-00194-7	Milagre segundo Salomé	1975	1980	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Krystyna i Wojciech Chabasińscy
	Oliveira, Carlos de	Brazylia/Portugalia	Pszczola na deszczu	83-08-00378-8	Abelha na chuva	1953	1980	Kraków : Wydaw. Literackie		przeł. Janina Z. Klave
	Rangel, Paulo	Brazylia	Czarodziejka na karuzeli	83-08-00185-8	Carrossel e a feiticeira	1974	1980	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Janina Klave
	Ribeiro, Aquilino	Portugalia	Dwór w Romarigaes : kronika powieściowa	83-08-00384-2	Casa grande de Romarigães	1957	1980	Kraków : Wydaw. Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Krystyna i Wojciech Chabasińscy
	Rodrigues, Urbano Tavares	Portugalia	Imitacja szczęścia	83-08-00256-0	Imitação da felicidade	1966	1980	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Bożena Olesiowa ; post. opatrzyła Janina Z. Klave
	Tojal, Altino M. do	Portugalia	Wesele stu tysięcy barbarzyńców	83-08-00385-0	Bodas de cem mil bárbaros	1978	1980	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przeł. i post. opatrzył Ireneusz Kania
	Trevisan, Dalton	Brazylia	Opowiadania wcale nie przykładowe	83-08-00097-5	Novelas nada exemplares	1959	1980	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Janina Z. Klave
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Chodź, obudzimy słońce	83-211-0185-2	Vamos aquecer o sol	1974	1980	Warszawa : Instytut Wydawniczy Pax		przełożył z francuskiego Adam Szymanowski
1981										
	Paço d'Arcos, Joaquim	Portugalia	Droga grzechu	83-211-0282-4	Caminho da culpa	1944	1981	Warszawa : Instytut Wydawniczy Pax		przeł. Elżbieta Milewska
1982										
		Brazylia	Nowe opowiadania brazylijskie				1982	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Janina Z. Klave
	Namora, Fernando	Portugalia	W niedzielę po południu	83-08-00541-1	Domingo à tarde	1961	1982	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Anna Hermanowicz-Pałka i Marek Baterowicz
	Sales, Herberto	Brazylia	Diamenty z Andaraí	83-08-00650-7	Cascalho	1944	1982	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Ireneusz Kania ; [posł. opatrzyła Janina Z. Klave].
	Verissimo, Erico	Brazylia	Incydent w Antares	83-08-00388-5	Incidente em Antares	1971	1982	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przełożyła Bożena Olesiowa ; postłowie Benjamin Zeibel
1983										
	Andrade, Mário de	Brazylia	Macunaima : bohater zupełnie bez charakteru : rapsodia	83-08-01073-3	Macunaima	1928	1983	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Ireneusz Kania, post. opatrzyła Janina Z. Klave
	Lopes, Fernão	Portugalia	Kroniki królewskie : kronika portugalska	83-06-00803-0		[1419]	1983	Warszawa : Państw. Instytut Wydawniczy		wybór, przekł. i słowo wstępne Janina Z. Klave
	Olinto, Antônio	Brazylia	Dom nad wodą	83-08-01086-5	A Casa da água	1969	1983	Kraków ; Wrocław : Wydaw. Literackie		przeł. Elżbieta Reis
	Ribeiro, Darcy	Brazylia	Maira	83-08-00952-2	Maira	1976	1983	Kraków ; Wrocław : Wydawnictwo Literackie		przeł. Helena Czajka
	Soromenho, Castro	Mozambik/Angola	Martwa ziemia	83-08-00877-1	Terra morta	1949	1983	Kraków ; Wrocław : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Alina Lenczewska
1984										

	Camões, Luís de	Portugalia	Poezje wybrane	83-205-3685-5			1984	Warszawa : Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza	Biblioteka Poetów - Exlibris	wyboru dokonał i oprac. Józef Waczków
	Lima Barreto, Alfonso Henriques de	Brazylia	Smutny koniec Polikarpa Quaresmy	83-08-00985-9	Triste fim de Policarpo Quaresma	1911	1984	Kraków ; Wrocław : Wydaw. Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Janina Z. Klave
1985										
	Redol, Alves António	Portugalia	Otchłań ślepców	83-08-01161-6	Barranco de cegos	1961	1985	Kraków ; Wrocław : Wydaw. Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Bożena Olesiowa
	Guimarães, Bernardo	Brazylia	Niewolnica Isaura	83-06-01438-3	A escrava Isaura	1875	1985	Warszawa : Państw. Instytut Wydawniczy	KIK Klub Interesującej Książki	przeł. Dorota Walasek-Elbanowska
	Namora, Fernando	Portugalia	Człowiek w masce	83-08-01497-6	Homem disfarçado	1957	1985	Kraków ; Wrocław : Wydaw. Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Janina Z. Klave
	Ramos, Graciliano	Brazylia	Fazenda São Bernardo	83-08-01409-7	São Bernardo	1934	1985	Kraków ; Wrocław : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. Anna Hermanowicz-Pałka
1986										
	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne Mariany Alcoforado	83-221-0383-2	Lettres portugaises		1986	Warszawa : Wydawnictwa Artystyczne i Filmowe	Bibliofilka Edycja Miniatur Wydawnictw Artystycznych i Filmowych	przeł. i wstęp Stanisława Przybyszewskiego
	Guimarães, Bernardo	Brazylia	Niewolnica Isaura (Wyd. 1, dodruk)	83-06-01438-3	A escrava Isaura		1986	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	KIK Klub Interesującej Książki	przeł. Dorota Walasek-Elbanowska
1987										
	Lispector, Clarice	Ukraina/Brazylia	Godzina gwiazdy	83-08-01850-5	Hora da estrela	1977	1987	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przeł. Anna Hermanowicz-Pałka
1988										
	Queirós, Eça de	Portugalia	Ród Maia : epizody życia romantycznego	83-08-01781-9	Maias	1888	1988	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. Krystyna i Wojciech Chabasiński
	Torga, Miguel	Portugalia	Nowe opowiadania z gór	83-08-01869-6	Novos contos da montanha	1944	1988	Kraków : Wydaw. Literackie	Literatura Iberyjska	przeł. i post. opatrzyła Elżbieta Milewska
1989										
	Amado, Jorge	Brazylia	Tereza Batista wojowaniem zmęczona	83-08-01959-5	Tereza Batista cansada de guerra	1972	1989	Kraków : Wydawnictwo Literackie	Proza Iberoamerykańska	przeł. i post. opatrzyła Elżbieta Reis
	Góis, Damião de	Portugalia	Kronika wielce szczęśliwego króla Dom Manuela (1495-1521)	83-0601719-6	Crónica do felicíssimo rei Dom Manuel		1989	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy		wybór, przekł. i słowo wstępne Janina Z. Klave
1990										
	Guimarães, Bernardo	Brazylia	Niewolnica Isaura	83-85065-04-0	A escrava Isaura		1990	Warszawa : Exlibris	Literatura i Film	przeł. Michał Berschau
	Pires, José Cardoso	Portugalia	Tajemnica Psiej Plaży : historia pewnej zbrodni	83-07-01915-X	Balada da Praia dos Cães	1982	1990	Warszawa : Czytelnik		przeł. Wojciech Chabasiński i Eugeniusz Kabatc
	Telles, Lygia Fagundes	Brazylia	W kamiennym kręgu	83-08-02329-0	Ciranda de pedra	1954	1990	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przeł. Elżbieta Reis
1992										
	Nemésio, Vitorino	Portugalia	Dziewczyna z Azorów	83-207-1366-8	Mau tempo no canal	1944	1992	Warszawa : Iskry		z port. przeł. Wojciech Chabasiński
	Saramago, José	Portugalia	Ewangelia według Jezusa Chrystusa	83-85066-71-3	Evangelho segundo Jesus Cristo	1991	1992	Poznań : Kantor Wydawniczy SAWW		tłum. [z port.] Cezary Długosz
1993										
	Amado, Jorge	Brazylia	Dona Flor i jej dwóch mężów	83-08-02500-5	Dona Flor e seus dois maridos	1966	1993	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przeł. Alina Lenczewska
	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda	1-85917-019-6	Memorial do convento	1982	1993	Londyn : Puls Publications	Proza i Eseistyka	przeł. Elżbieta Milewska
1995										
	Camões, Luís de	Portugalia	Luzytanie	83-08-02416-5	Os Lusíadas		1995	Kraków : Wydaw. Literackie		przeł. i przypisami opatrzył Ireneusz Kania ; post. Józef Waczków
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik	83-904230-2-2	O Alquimista	1988	1995	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 2)	83-904230-2-2	O Alquimista		1995	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik	83-917239-6-8	O Alquimista		1995	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Księga niepokoju napisana przez Bernarda Soaresa	83-07-02413-7	Livro do desassossego por Bernardo Soares	1961	1995	Warszawa : Czytelnik	Nike	wybór, przekł. i post. Janina Z. Klave
1996										
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei	1994	1996	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Fonseca, Rubem	Brazylia	Wielkie emocje i uczucia niedoskonałe	83-7079-640-0	Vastas emoções e pensamentos imperfeitos	1988	1996	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie "Muza"	Vademecum Interesującej Prozy	przeł. Janina Klave
1997										
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam	83-904230-0-9	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		1997	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
1998										
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 8)	83-904230-2-2	O Alquimista		1998	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra	83-904230-6-5	O monte cinco	1996	1998	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 2)	83-904230-6-5	O monte cinco		1998	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień

	Mourão-Ferreira, David	Portugalia	Szczęśliwa miłość	83-908906-0-9	Um amor feliz	1986	1998	Łódź : Agencja Projektowo-Wydawnicza Anagraf		tł. z jęz. port. M. Magdalena Starzycka
1999										
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 5)	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		1999	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 6)	83-904230-2-2	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		1999	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 7)	83-904230-2-2	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		1999	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 3)	83-904230-6-5	O monte cinco		1999	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda (Wyd. 2., popr.)	83-7120-710-7	Memorial do convento		1999	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis Warszawa : Warszawskie	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców	83-7200-483-8	Ensaio sobre a cegueira	1995	1999	Wydawnictwo Literackie "Muza"	Vademecum Interesującej Prozy	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Wszystkie imiona	83-7120-831-6	Todos os nomes	1997	1999	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
2000										
	Camões, Luís de	Portugalia	Liryki najpiękniejsze	83-88033-34-4			2000	Toruń : Algo	Kolekcja Liryki Światowej	przekł. Józef Waczków, Krystyna Rodowska ; red. Jerzy Kapica
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 14)	83-904230-2-2	O Alquimista		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 15)	83-904230-2-2	O Alquimista		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 9)	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 10)	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 11)	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 5)	83-904230-6-5	O monte cinco		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 6)	83-904230-6-5	O monte cinco		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Podręcznik wojownika światła	83-904230-4-9	Manual do guerreiro da luz	1997	2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć	83-904230-8-1	Veronika decide morrer	1998	2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć	978-83-89933-91-1 [twarda oprawa]	Veronika decide morrer		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 2)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 3)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2000	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć	978-83-89933-36-2	Veronika decide morrer		2000	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców	83-7227-514-9	Ensaio sobre a cegueira	1995	2000	Warszawa : "Świat Książki"		z port. przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Rok śmierci Ricarda Reisa	83-7120-899-5	Ano da morte de Ricardo Reis	1984	2000	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Sena, Jorge de	Portugalia	Ogniste znaki	83-86675-12-8	Os sinais de fogo	1979 [pośmiertne]	2000	Poznań : Bene Nati	Literatura Iberyjska i Latynoamerykańska	przeł. z jęz. port. Jacek Pleciński
2001										
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 18)	83-904230-2-2	O Alquimista		2001	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 12)	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2001	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 7)	83-904230-6-5	O monte cinco		2001	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Podręcznik wojownika światła (Wyd. 2)	83-904230-4-9	Manual do guerreiro da luz		2001	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 6)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2001	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Eça de Queirós	Portugalia	Mandaryn		O mandarim	1880	2001			?
	Fonseca, Rubem	Brazylia	Wielkie emocje i uczucia niedoskonałe (Wyd. 2)	83-7200-822-1	Vastas emoções e pensamentos imperfeitos		2001	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie "Muza"	Galeria	przeł. Janina Klawe
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Lizbona : co turysta powinien zobaczyć	83-07-02861-2	Lisbon	1925	2001	Warszawa : "Czytelnik"		przeł. Katarzyna Bierkowska (tłum. Z angielskiego)

	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda (Wyd. 2., popr.)	83-7120-710-7	Memorial do convento		2001	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda (Wyd. 2., popr. (dodruk))	83-7120-710-7	Memorial do convento		2001	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Tabucchi, Antonio	Włochy	Requiem : fantasmagoria ; z dodaniem Głos, języki : (wędrownka śladami pewnej powieści)	83-07-02843-4	Requiem: Uma Alucinação; Voz, as línguas	1992	2001	Warszawa : "Czytelnik"		przeł. Alina Pawłowska-Zampino
2002										
	Antunes, António Lobo	Portugalia	Karawele wracają	83-89291-00-2	As Naus	1988	2002	Warszawa : W.A.B.	Tzw. seria "Don Kichot i Sancho Pansa"	przeł. Anna Kalewska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 20)	83-904230-2-2	Alquimista		2002	Warszawa : "Drzewo Babel"		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 23)	83-904230-2-2	Alquimista		2002	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym	83-917239-4-1	O Demônio e a senhorita Prym	2000	2002	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 2)	83-917239-4-1	O Demônio e a senhorita Prym		2002	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 8)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2002	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Saramago, José	Portugalia	Historia oblężenia Lizbony	83-7301-140-4	História do cerco de Lisboa	1989	2002	Poznań : Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 2)	83-7200-652-0	Ensaio sobre a cegueira		2002	Warszawa : Muza s.a.	Kalejdoskop	przeł. Zofia Stanisławska
2003										
	Antunes, António Lobo	Portugalia	Podręcznik dla inkwizytorów	83-89291-77-0	O Manual dos inquisidores	1996	2003	Warszawa : W.A.B.	Tzw. seria "Don Kichot i Sancho Pansa"	przeł. Wojciech Charchalis
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 24)	83-917239-1-7	O Alquimista		2003	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik	83-917239-6-8	O Alquimista		2003	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 4)	83-917239-4-1	O Demônio e a senhorita Prym		2003	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam	83-917239-5-X	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2003	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 10)	83-917239-2-5	O monte cinco		2003	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 11)	83-917239-2-5	O monte cinco		2003	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra	83-917239-7-6	O monte cinco		2003	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Pielgrzym	83-7311-812-8 (opr. twarda); 83-7311-813-6 (opr. miękka)	O Diário de um mago	1987	2003	Warszawa : Świat Książki		przeł. Krystyna Szeżyńska-Mačkowiak
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 9)	83-917239-3-3	Veronika decide morrer		2003	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 10)	83-917239-3-3	Veronika decide morrer		2003	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć	83-917239-8-4	Veronika decide morrer		2003	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Saramago, José	Portugalia	Kamienna tratwa	83-7301-348-2	O Jangada de pedra	1986	2003	Poznań : Dom Wydawniczy „Rebis”	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Wszystkie imiona (Wyd. 1 (dodruk))	83-7120-831-6	Todos os nomes		2003	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis”	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
2004										
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 28)	83-904230-2-2	O Alquimista		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 30)	83-904230-2-2	O Alquimista		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 3)	83-917239-6-8	O Alquimista		2004	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 5)	83-918441-6-1	O Demônio e a senhorita Prym		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym	83-918441-5-3	O Demônio e a senhorita Prym		2004	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut	83-918441-2-9	Onze minutos	2003	2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 2)	83-918441-2-9	Onze minutos		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 5)	83-918441-2-9	Onze minutos		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut	978-83-89933-47-8	Onze minutos		2004	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut	83-7391-697-0	Onze minutos		2004	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 16)	83-904230-0-9; 83-917239-0-9	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 11)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2004	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Kali, Vítorio [pseud.]	Portugalia	Trzęsienie ziemi	83-86675-16-0	Terramoto	1992	2004	Poznań : Bene Nati	Literatura Iberyjska i Latinoamerykańska	przeł. z jęz. port. Jacek Pleciński
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Księga niepokoju napisana przez Bernarda Soaresa (Wyd. 2)	83-07-02998-8	Livro do desassossego por Bernardo Soares		2004	Warszawa : Czytelnik		wybór, przekł. i post. Janina Z. Klawe
2005										
	Buarque, Chico	Brazylia	Budapeszt	83-7319-643-9	Budapeste	2003	2005	Warszawa : MUZA		przeł. Joanna Karasek
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 29)	83-917239-1-7	O Alquimista		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 4)	83-917239-6-8	O Alquimista		2005	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 7)	83-918441-6-1	O Demônio e a senhorita Prym		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 8)	83-917239-4-1	O Demônio e a senhorita Prym		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 7)	83-918441-2-9	Onze minutos		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 8)	83-918441-2-9	Onze minutos		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur

	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 10)	83-89933-45-4	Onze minutos		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 11)	83-918441-2-9	Onze minutos		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 17)	83-904230-7-3	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 18)	83-904230-0-9	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 4)	83-917239-5-X	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2005	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 12)	83-904230-6-5	O monte cinco		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 13)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 4)	83-917239-8-4	Veronika decide morrer		2005	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zahir	83-918441-9-6	Zahír	2005	2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Zuzanna Bufat Silva
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zahir (Wyd. 2)	83-918441-9-6	O Zahír		2005	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Zuzanna Bufat Silva
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zahir	978-83-89933-72-0	O Zahír		2005	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Zuzanna Bufat Silva
	Couto, Mia	Mozambik	Ostatni lot flaminga	83-06-02987-9	O Último voo do flamingo	2000	2005	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	80 Światów : literatura światowa	przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Podwojenie	83-7301-658-9	O Homem duplicado	2002	2005	Poznań : "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
2006										
			Półwysep w wierszach = Península en verso = Península em verso = Península en vers = Península bertsotan	83-7358-037-9				Warszawa : Wydawnictwo Książkowe Ibis		wybór i oprac. poeci i poetki, José Carlos Dias, Abel A. Murcia Soriano
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 38)		O Alquimista		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wydanie klubowe)	83-247-0446-9; 978-83-247-0446-0	O Alquimista		2006	Warszawa : Świat Książki		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka : myśli i impresje 1998-2005	83-247-0085-4	Ser como o rio que flui...	2006	2006	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Zofia Stanisławska-Kocińska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka : myśli i impresje 1998-2005	978-83-247-0645-7; 83-247-0645-3	Ser como o rio que flui...		2006	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Zofia Stanisławska-Kocińska.
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 9)	83-918441-6-1	O Demônio e a senhorita Prym		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 10)	83-917239-4-1	O Demônio e a senhorita Prym		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 3)	83-918441-5-3	O Demônio e a senhorita Prym		2006	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 13)	83-89933-45-4	Onze minutos		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 15)	978-8389933-45-4	Onze minutos		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Listy miłosne Proroka / wybór i adapt. Paulo Coelho	83-89933-15-2	Cartas de amor do Profeta		2006	Warszawa : Drzewo Babel		Pierwszy utwór - wybór i adaptacja Paulo Coelho ; w tłumaczeniu Anny Gren, Grażyny Misiorowskiej, drugi - w tłumaczeniu Ernesta Brylla.
	Coelho, Paulo	Brazylia	Listy miłosne Proroka / wybór i adapt. Paulo Coelho (Wyd. specjalne dla czytelniczek "Pani")	978-83-89933-50-8	Cartas de amor do Profeta		2006	Warszawa : Drzewo Babel		wybór i adapt. Paulo Coelho ; [w tł. Anny Gren, Grażyny Misiorowskiej]. Prorok / Khalil Gibran ; w tł. Ernesta Brylla
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 22)	978-83-904230-7-4	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam	83-247-0447-7; 978-83-247-0447-7	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2006	Warszawa : Świat Książki : Bertelsmann Media	Wydanie klubowe	z port. przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 14)	83-904230-6-5	O monte cinco		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 15)	83-917239-2-5	O monte cinco		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Pielgrzym	83-247-0361-6; 978-83-247-0361-6	Diário de um mago		2006	Warszawa : Świat Książki		przeł. Krystyna Szeżyńska-Mačkowiak
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 15)	83-917239-3-3	Veronika decide morrer		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 16)	83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2006	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zahir	83-247-0163-X	O Zahír		2006	Warszawa : Świat Książki		przeł. Zuzanna Bufat Silva
	Lins, Paulo	Brazylia	Miasto Boga	83-06-02999-2	O Cidade de Deus	1997	2006	Warszawa : Państwowy Instytut Wydawniczy	80 Światów : literatura światowa	przeł. Jacek Jaroszewicz
	Neves, João Luís César	Portugalia	Pierwszy dzień po śmierci	83-7318-586-0	Crónicas do céu	2002	2006	Kraków : WAM		przeł. Ewa Łukaszuk
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Bankier anarchista	83-89143-60-7	O Banqueiro anarquista	1922	2006	Warszawa : Jirafa Roja		tł. Stanisław Krastowicz
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Mensagem = Przesłanie	83-60093-05-9; 83-920190-4-0	Mensagem	1934	2006	Warszawa : Instytut Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego	Biblioteka Iberyjska	przeł. Agostinho da Silva i Henryk Siewierski
2007										

			Intymność i inne sfery : (antologia opowiadań brazylijskich)	978-83-60875-00-1; 978-83-60093-28-3			2007	Warszawa : Instytut Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego	Biblioteka Iberyjska	wstęp i koordynacja Natalia Inês Klidzio ; red. i tł. Barbara Angrocka [et al.] ; konsultanci Józef Baran, Henryk Siewierski.
	Brandão, Raul	Portugalia	Biedacy		Os pobres	1906	2007	[Warszawa] : Saggiarius		Maksymilian Gratz [tego tytułu nie notuje ani BN ani NUKAT]
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 41)		O Alquimista		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 42)	978-83-904230-2-9	O Alquimista		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Czarownica z Portobello	978-83-899-33-30-0	A Bruxa de Portobello	2006	2007	Warszawa : Drzewo Babel		przekł. Michał Lipszyc ; przekł. przejrzany i popr. przez Bognę Piotrowską, Beatę Frankowską, Basię Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 10)	978-83-917239-4-4 (broszura); 978-83-918441-6-8 (plótno)	O Demônio e a senhorita Prym		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym	978-83-247-0644-0	O Demônio e a senhorita Prym		2007	Warszawa : Świat Książki	Wydanie klubowe	przeł. Basia Stępień, Grażyna Misorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 23)	978-83-917239-0-6	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 16)	978-83-918441-2-0	Onze minutos		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 18)	978-83-918441-2-0	Onze minutos		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut	978-83-247-0668-6	Onze minutos		2007	Warszawa : Świat Książki	Wydanie klubowe	z port. przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 24)	978-83-917239-0-6 (plótno); 978-83-904230-7-4 (broszura)	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra	83-247-0448-5; 978-83-247-0448-4	O monte cinco		2007	Warszawa : Świat Książki	Wydanie klubowe	z port. przeł. Grażyna Misorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Podręcznik wojownika światła (Wyd. 8)	978-83-904230-4-3	Manual do guerreiro da luz		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 20)	978-83-917239-3-7; 978-83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 22)	978-83-904230-8-1	Veronika decide morrer		2007	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 5)	978-83-917239-8-2	Veronika decide morrer		2007	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misorowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. klubowe)	978-83-247-0449-1	Veronika decide morrer		2007	Warszawa : Świat Książki		przeł. Basia Stępień, Grażyna Misorowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zahir	978-83-247-0669-3	O Zahir		2007	Warszawa : Świat Książki	Wydanie klubowe	z portug. przeł. Zuzanna Bułat Silva
	Coelho, Paulo	Brazylia	Życie : myśli zebrane	978-83-247-0631-0	Vida : seleccion de citas		2007	Warszawa : Świat Książki		wybór tekstów i red. Marcia Botelho ; przekł. Zofia Stanisławska ; il. Anne Kirstin Hagesaether
	José Carlos Dias, Abel A. Murcia Soriano		Półwysep w wierszach = Península en verso = Península em verso = Península en vers = Península bertsotan (Wyd. 3)				2007	Warszawa : Instituto Cervantes de Varsovia ; Instituto Camões em Varsovia		wybór i oprac. poeci i poetki, José Carlos Dias, Abel A. Murcia Soriano
	Maia Gonzalez, Maria Teresa	Portugalia	Historyjki z nieba	978-83-7318-897-6	Histórias do céu	2005	2007	Kraków : Wydawnictwo WAM		przekł. Joanna Mazur ; il. Janusz Tycner
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Księga niepokoju Bernarda Soaresa, pomocnika księgowego w Lizbonie	978-83-60318-32-4	Livro do desassossego por Bernardo Soares		2007	Warszawa : Świat Literacki		przeł. Michał Lipszyc
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Wybór myśli	978-83-7081-801-2			2007	Kraków : Miniatura		wyboru dokonał Wojciech Wiercioch
	Tavares, Gonçalo M.	Angola/Portugalia	Panowie z dzielnicy	978-83-247-0401-9	O senhor Valéry	2002	2007	Warszawa : "Świat Książki"	Lemur	z port. przeł. Michał Lipszyc ; rys. Rachel Caiano
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Moje drzewko pomarańczowe : historia chłopca, który pewnego dnia zrozumiał, czym jest ból...	978-83-7495-319-1	Meu pé de laranja lima		2007	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie "Muza"		z port. przeł. Teresa Tomczyńska
2008										
	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne	978-83-923645-8-0	Lettres portugaises		[2008]	Gdańsk : Wydawnictwo Literatura Net Pl.		przeł. i wstępem opatrzył Stanisław Przybyszewski
	Bragança, João de ; Jonet, Rita	Portugalia	Bóg sobie ze mnie zakpił	978-83-7505-046-2	Deus pregou-me uma partida	2005	2008	Kraków : Wydawnictwo WAM		przekł. Ewa Łukaszyk
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 45)	978-83-904230-2-9 (broszura); 978-83-917239-1-3 (plótno)	O Alquimista		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski

	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 9)	978-83-917239-6-8	O Alquimista		2008	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik. Edycja limitowana z ilustracjami	978-83-89933-70-6	O Alquimista		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Brida	978-83-89933-60-7	Brida	1990	2008	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Grażyna Misiórowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Brida (Wyd. 2)	978-83-89933-60-7	Brida		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Grażyna Misiórowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Brida (Wyd. 3)	978-83-89933-60-7	Brida		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Grażyna Misiórowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Brida (Wyd. 4)	978-83-89933-60-7	Brida		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Grażyna Misiórowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka	978-83-247-1104-8	Ser como o rio que flui...		2008	Warszawa : Świat Książki		przekład Zofia Stanisławska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Czarownica z Portobello	978-83-247-0867-3	A Bruxa de Portobello		2008	Warszawa : Świat Książki	Wydanie klubowe	z port. przeł. Michał Lipszyc ; przekł. przejrany i popr. przez Bognę Piotrowską, Beatę Frankowską, Basię Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 4)	978-83-89933-10-2	Onze minutos		2008	Warszawa : Drzewo Babel	Wydanie klubowe	przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 27)	978-83-917239-0-6 (płótno); 978-83-904230-7-4 (broszura)	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Pielgrzym	978-83-247-1024-9	O Diário de um mago		2008	Warszawa : Świat Książki		przekł. Krystyna Szeżyńska-Maćkowiak
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 23)	978-83-917239-3-7 (płótno); 978-83-904230-8-1 (broszura)	Veronika decide morrer		2008	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 6)	978-83-917239-8-2	Veronika decide morrer		2008	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Castello Branco, Camillo	Portugalia	Upadek anioła		A Queda dum Anjo	1866	2008	Warszawa : Sagittarius		Barbara Sławomirska
	Couto, Mia	Mozambik	Naszyjnik z opowiadań	978-83-60093-31-3; 978-83-60875-08-7			2008	Warszawa : Instytut Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego	Biblioteka Iberyjska	wybór i oprac. Dorota Kwinta, Jakub Jankowski, José Carlos Dias ; przedm. Eugeniusz Rzewuski
	Peixoto, José Luís	Portugalia	Puste spojrzenie	978-83-7469-870-2	Nenhum olhar	2000	2008	Warszawa : Prószyński i S-ka		przeł. Wojciech Charchalis
	Rocha, Luís Miguel	Portugalia	Ostatni papież	978-83-7515-023-0 (opr. broszurowa); 978-83-7515-054-4 (opr. twarda)	Último papa	2006	2008	Kraków : Wydawnictwo Otwarte		tł. Maria Filipowicz-Rudek
	Soares, Luiz Eduardo; Batista, André; Pimentel, Rodrigo	Brazylia	Elitarni	978-83-7163-542-7	Elite da tropa	2006	2008	Warszawa : Wydawnictwo Książkowe Twój Styl		przeł. Katarzyna Mojowska
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Moje drzewko pomarańczowe : historia chłopca, który pewnego dnia zrozumiał, czym jest ból...	978-83-61174-68-4	Meu pé de laranja lima		2008	Warszawa : "Polityka" Spółdzielnia Pracy, [2008?]	Cała Polska Czyta Dzieciom	przekł. Teresa Tomczyńska
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Moje drzewko pomarańczowe : historia chłopca, który pewnego dnia zrozumiał, czym jest ból... (Wyd. 2)	978-83-7495-434-1	Meu pé de laranja lima		2008	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie "Muza"		z port. przeł. Teresa Tomczyńska
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Rozpalmy słońce	978-83-7495-448-8	Vamos aquecer o sol		2008	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie Muza		z port. przeł. Teresa Tomczyńska
2009										
	Amaral, Domingos	Portugalia	Kiedy Salazar spał	978-83-247-0859-8	Enquanto Salazar dormia	2006	2009	Warszawa : Świat Książki		przeł. Michał Lipszyc
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 49)	978-83-904230-2-9 (broszura); 978-83-917239-1-3 (płótno)	O Alquimista		2009	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Brida	978-83-247-1490-2	Brida		2009	Warszawa : Świat Książki	Wydanie Klubowe	z port. przeł. Grażyna Misiórowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka	978-83-247-1104-8; 978-83-247-1572-5	Ser como o rio que flui...		2009	Warszawa : Świat Książki		przekł. Zofia Stanisławska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Czarownica z Portobello (Wyd. 3)	978-83-899-33-30-0	A Bruxa de Portobello		2009	Warszawa : Drzewo Babel		przekład Michał Lipszyc ; przekład przejrany i poprawiony przez Bognę Piotrowską, Beatę Frankowską, Basię Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Demon i panna Prym (Wyd. 5)	978-83-918441-5-1	O Demônio e a senhorita Prym		2009	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Grażyna Misiórowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Miłość : myśli zebrane	978-83-247-1790-3	Amor		2009	Warszawa : Świat Książki		wybór tekstów Marcia Botelho ; przekł. Zofia Stanisławska, Teresa Tomczyńska ; il. Catalina Estrada.
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 18)	978-83-904230-6-7; 978-83-917239-2-0	O monte cinco		2009	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Piąta góra (Wyd. 6)	978-83-917239-7-5	O monte cinco		2009	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Pielgrzym	978-83-247-1616-6	O Diário de um mago		2009	Warszawa : Świat Książki		przekł. Krystyna Szeżyńska-Maćkowiak
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. specjalne, edycja filmowa)	978-83-89933-01-0	Veronika decide morrer		2009	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiórowska, Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zahir	978-83-918441-9-9	O Zahir		2009	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Zuzanna Bufat Silva
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zwycięzca jest sam	978-83-89933-90-4	Vencedor está só	2008	2009	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Jarek Jeździkowski

	Couto, Mia	Mozambik	Taras z uroczynem	978-83-247-0463-7	A varanda do frangipani	1996	2009	Warszawa : Świat Książki	Lemur	z port. przeł. Elżbieta Milewska
	Rocha, Luís Miguel	Portugalia	Papież musi zginąć	978-83-7515-074-2 (opr. broszurowa); 978-83-7515-079-7 (opr. twarda)	Bala santa	2007	2009	Kraków : Wydawnictwo Otwarte		Tł. Jacek Jaroszewicz
	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda (Wyd. 3)	978-83-7510-425-7	Memorial do convento		2009	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Miasto białych kart	978-83-7510-251-2	Ensaio sobre a lucidez	2004	2009	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr.)	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2009	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., (dodr.))	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2009	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Wszystkie imiona (Wyd. 2)	978-83-7510-426-4	Todos os nomes		2009	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Na rozstajach	978-83-7495-671-0	Doidão	1963	2009	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie Muza		z port. przeł. Teresa Tomczyńska
2010										
	Alcoforado, Mariana de	Portugalia	Listy miłosne Marianny d'Alcoforado	978-83-62173-55-6	Lettres portugaises traduites en français	1669	2010	Kraków : Armoryka	Biblioteka Tradycji Europejskiej	przekł. i wstęp Stanisław Przybyszewski, Tekst wg ed.: Listy miłosne Marianny d'Alcoforado / przekł. i wstęp Stanisław Przybyszewski. Lwów, 1920.
	Rosa Alice Branco		Półwysep w wierszu = Península em verso = Península em verso	978-83-60318-90-4			2010	Izabelin : Świat Literacki Wydawnictwo i Festiwal Tomasz Brzozowski		tł.: Wojciech Charchalis et al.
	Coelho, Paulo	Brazylia	Jedenaście minut (Wyd. 7)	978-83-89933-10-2	Onze minutos		2010	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Marek Janczur
	Coelho, Paulo	Brazylia	Walkirie	978-83-89933-31-7	Valkírias	1992	2010	Warszawa : Drzewo Babel		przełożył Jarek Jeździkowski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 27)	978-83-89933-26-3; 978-83-904230-8-1	Veronica decide morrer		2010	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorska, Basia Stępień
	Couto, Mia	Mozambik	Lunatyczna kraina	978-83-927366-6-0	Terra sonâmbula	1992	2010	Kraków : Wydawnictwo Karakter		przeł. Michał Lipszyc
	Pepetela [Artus Carlos Maurício Pestana dos Santos]	Angola	Tajny agent Jaime Bunda : historia pewnych tajemnic	978-83-62498-00-0	Jaime Bunda, agente secreto : estória de alguns mistérios	2001	2010	Warszawa : Claroscuro		z jęz. port. przeł. Zofia Stanisławska
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Bankier anarchista (Wyd. 2)	978-83-61154-51-8	O Banqueiro anarquista		2010	Warszawa : Jirafa Roja		tł. Stanisław Krastowicz
	Eça de Queirós	Portugalia	Zbrodnia księdza Amaro	978-83-930758-0-5	O Crime do Padre Amaro		2010	Milanówek : Ordeno Dariusz Lewandowski		z port. przeł. Dorota Górniak
	Santos, José Rodrigues dos	Portugalia	Kodeks 632	978-83-7359-926-0	Codex 632	2005	2010	Warszawa : Wydawnictwo Albatros - Andrzej Kuryłowicz		z port. przeł. Agnieszka Soborń
	Saramago, José	Portugalia	Historia oblężenia Lizbony (Wyd. 1, dodr.)	978-83-7301-140-3	História do cerco de Lisboa		2010	Poznań : Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., dodr.)	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2010	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	O malarstwie i kaligrafii	978-83-7510-538-4	Manual de pintura e caligrafia	1977	2010	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Rok śmierci Ricarda Reisa	978-83-7510-636-7	Ano da morte de Ricardo Reis		2010	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Studart, Heloneida	Brazylia	Osiem zeszytów	978-83-7414-818-4	Selo das despedidas	2000	2010	Warszawa : Wydawnictwo W.A.B.	Seria z Miotłą	przeł. Anna Rzepka
	Tavares, Gonçalo M.	Angola/Portugalia	Jeruzalem	978-83-247-1844-3	Jerusalém	2004	2010	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Michał Lipszyc
2011										
	Carlos Drummond de Andrade, João Cabral de Melo Neto, Mario Quintana	Brazylia	33 wiersze brazylijskie	978-83-62171-89-7; 978-83-60875-05-6			2011	Warszawa : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego : Instytut Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego	Biblioteka Iberyjska	wybór i przekłady: Agnieszka Szewczyk [et al] ; oprac. Henryk Siewierski.
		Afryka	Kalejdoskopisanie : antologia opowiadań portugalskojęzycznych autorów afrykańskich				2011	Kraków : Fundacja na Rzecz Głębokiej Integracji Dynamis	Dekada Literacka : dwumiesięcznik kulturalny	red. prowadzący Bogdan Rogatko
	Castello Branco, Camillo	Portugalia	Córka arcydiakona		A Filha do Arcediago	1854	2011	Warszawa : Sagittarius		
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 13)	978-83-89933-27-0	O Alquimista		2011	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alef	978-83-89933-22-5	O Aleph	2010	2011	Warszawa : Drzewo Babel		w przekł. Zofii Stanisławskiej
	Coelho, Paulo	Brazylia	Brida	978-83-89933-32-4	Brida		2011	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Grażyna Misiorska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka	978-83-247-2643-1	Ser como o rio que flui...		2011	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Zofia Stanisławska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 31)	978-83-89933-02-7	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2011	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Na brzegu rzeki Piedry usiadłam i płakałam (Wyd. 9)	978-83-89933-52-2	Na margem do rio Piedra eu sentei e chorei		2011	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Podręcznik wojownika światła	978-83-89933-62-1	Manual do guerreiro da luz		2011	Warszawa : Drzewo Babel	Seria Kieszonkowa	przeł. Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Walkirie (Wyd. 2)	978-83-89933-76-8	Valkírias		2011	Warszawa : Drzewo Babel		przełożył Jarek Jeździkowski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zwycięzca jest sam (Wyd. 4)	978-83-89933-92-8	Vencedor está só		2011	Warszawa : Drzewo Babel		przełożył Jarek Jeździkowski

	Dinis, Júlio [wł. Joaquim Guilherme Gomes Coelho]	Portugalia	Podopieczne księdza proboszcza		As Pupilas do Senhor Reitor	1867	2011	Warszawa : Sagittarius		
	Eça de Queirós	Portugalia	Dziwactwa pewnej blondynki		Singularidades duma Rapariga Loira	1873	2011	Warszawa : Virtualo Darmowa Klasyka		tłumaczenie: Krystyna i Wojciech Chabasińscy; wcześniej wydane w zbiorze <i>Opowiadania Portugalskie XIX i XX w.</i>
	Eva Mejuto (na podst. tradycyjnego opowiadania portugalskiego)	Hiszpania/Portugalia	Biegnij dynio, biegnij	978-83-62737-06-2	Corre corre, cabaciña		2011	Toruń : Wydawnictwo Tako	Kolekcja OQO	przekł. Beata Haniec
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Poezje zebrane Alberta Caeiro : heteronimia I	978-83-60318-89-8	Poesias de Alberto Caeiro		2011	Warszawa : Czuły Barbarzyńca Press		oprac. i przekł. Wojciech Charchalis
	Ribeiro, João Ubaldino Ribeiro	Brazylia	Dziennik Latarni	978-83-933225-0-3	Diário do farol	2002	2011	Brzoza : Jarosław Jeździkowski Studio Lingwistyczne Brazzar		z port. przeł. Jarosław Jeździkowski
	Saramago, José	Portugalia	Ewangelia według Jezusa Chrystusa (Wyd. 2 popr.)	978-83-7510-654-1	Evangelho segundo Jesus Cristo		2011	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	tł. Cezary Długosz
	Saramago, José	Portugalia	Kamienna tratwa (Wyd. 1, dodruk)	978-83-7301-348-3	A Jangada de pedra		2011	Poznań : Dom Wydawniczy „Rebis”	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Podwojenie (Wyd. 1, dodruk)	978-83-7301-658-3	O Homem duplicado		2011	Poznań : "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Vasconcelos, José Mauro de	Brazylia	Moje drzewko pomarańczowe : historia chłopca, który pewnego dnia zrozumiał, czym jest ból... (Wyd. 2)	978-83-7495-434-1	Meu pé de laranja lima		2011	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie "Muza"		z port. przeł. Teresa Tomczyńska
2012										
	Agualusa, José Eduardo	Angola/Portugalia	Żony mojego ojca	978-83-240-2236-6	As mulheres do meu pai	2007	2012	Kraków : Wydawnictwo Znak		przeł. Michał Lipszyc
	Cardoso, Luís	Timor Wschodni	Kronika pewnej przeprawy ; Oczy sowy, oczy żbika ; Requiem dla samotnego żeglarza	978-83-62196-50-0	Crónica de uma travessia	1997	2012	Kraków : Wydawnictwo Libron Filip Lohner	Roman, 2083-4411 ; nr specjalny maj 2012	przekł.: Gabriel Borowski et al. ; wybór, oprac. i red.: Gabriel Borowski, Natalia Czopek
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik	978-83-89933-63-8	O Alquimista		2012	Warszawa : Drzewo Babel		tłum. Basia Stępień, Andrzej Kowalski, il. wydanie z ilustracje Catalina Estrada
	Coelho, Paulo	Brazylia	Pielgrzym	978-83-273-0243-4	O Diário de um mago		2012	Warszawa : Świat Książki		przekład Krystyna Szeżyńska-Mačkowiak
	Pita, Charo; Matoso, Madalena	Portugalia	Czary	978-83-62737-15-4	Maxia!	2011	2012	Toruń : Wydawnictwo Tako		przekład Beata Haniec
	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda (Wyd. 4)	978-83-7510-935-1	Memorial do convento		2012	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Mały pamiętnik	978-83-7799-188-6	As pequenas memórias	2006	2012	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., (dodr.))	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2012	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Podróż słonia	978-83-7510-901-6	A viagem do elefante	2008	2012	Poznań : Dom Wydawniczy REBIS	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
2013										
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Notatki na marginesach "Księgi niepokoju spisanej przez Bernarda Soaresa, pomocnika księgowego w Lizbonie"	978-83-63056-07-0	Notas nas margens do "Livro do desassossego composto por Bernardo Soares, ajudante de guarda-livros na cidade de Lisboa"		2013	Kraków : Wydawnictwo "Lokator"	Seria Principio	wstęp Grzegorz Jankowicz ; tł. Dorota Kwinta, Pio Kaliński (Michał Lipszyc)
	Camões, Luís de/Luís Vaz de Camões	Portugalia	Luzjady : (Os Lusíadas) : epos w dziesięciu pieśniach	978-83-62661-84-8	Os Lusíadas		2013	Sandomierz : Armoryka	Biblioteka Tradycji Europejskiej	przeł. Zofia Trzszczkowska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka	978-83-7943-414-5	Ser como o rio que flui...		2013	Warszawa : Świat Książki		z port. przeł. Zofia Stanisławska
	Minhós Martins, Isabel; Matoso, Madalena	Portugalia	W naszym domu jest...	978-83-931412-5-8	Cá em casa somos	2009	2013	Warszawa : Wytwórnia		tł. z jęz. port. Anna Topczewska
	Neves, João Luís César	Portugalia	Pierwszy dzień po śmierci (Wyd. 2)	978-83-7767-803-9	Crónicas do céu o primeiro dia		2013	Kraków : WAM		przekł. Ewa Łukaszyc
	Ondjaki	Angola	Babcia 19 i sowiecki sekret	978-83-62376-23-0	Avó Dezanove e o segredo do Soviético	2008	2013	Kraków : Wydawnictwo Karakter		przełożył Michał Lipszyc
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Księga niepokoju spisana przez Bernarda Soaresa, pomocnika księgowego w Lizbonie	978-83-63056-04-9	Livro do desassossego por Bernardo Soares		2013	Kraków : Wydawnictwo "Lokator"	Seria Anachroniczna	wstęp Richard Zenith ; przeł. Michał Lipszyc
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Księga niepokoju spisana przez Bernarda Soaresa, pomocnika księgowego w Lizbonie (Wyd. 2)	978-83-62676-26-2	Livro do desassossego por Bernardo Soares		2013	Warszawa : Czuły Barbarzyńca Press		przeł. Michał Lipszyc

	Rocha, Luís Miguel	Portugalia	Zabójca papieża	978-83-11-12683-1	A Mentira sagrada	2011	2013	Warszawa : Bellona		przeł. z ang. Wiesław Marcysiak
	Saramago, José	Portugalia	Kain	978-83-7818-415-7	Caim	2009	2013	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., (dodr.))	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2013	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
			Zielony / verde : poezja latynoamerykańska pierwszej połowy XX wieku (antologia)	978-83-61448-74-7			2013	Kraków : Publishing House Dr Lex		Mieszko A. Kardyni, Paweł Rogoziński
2014										
	Almeida, Fialho de	Portugalia	Opowiadania	978-83-93075867	Contos	1881	2014	Ordeno Dariusz Lewandowski		Krystyna Gorniak
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zdrada	978-83-64488-16-0	Adultério	2014	2014	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Zofia Stanisławska
	Coelho, Paulo	Brazylia	Zdrada (Wydanie 2)	978-83-64488-16-0	Adultério		2014	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Zofia Stanisławska
	Cruz, Afonso	Portugalia	Kukła Kokoschki	978-83-62795-34-5	A Boneca de Kokoschka	2010	2014	Warszawa : Wydawnictwo Nisza		przeł. z port. Teresa i Zofia Tomczyńskie ; [fot. i rys. Alfonso Cruz].
	Leminski, Paulo	Brazylia	Powróciło moje polskie serce = Meu coração de polaco voltou : [wiersze]	978-83-63268-29-9			2014	[Katowice] : Wydawnictwo Gnome		wyбір Piotr Kilanowski ; tłumaczenia Piotr Kilanowski, Konrad Szczeniński
	Vieira, José Luandino	Portugalia/Angola	Luuanda : historie z Angoli	978-83-7901-037-0; 978-83-60875-30-8	Luuanda	1963	2014	Warszawa : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego : Instytut Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich UW	Biblioteka Iberyjska	przeł. Dorota Woicka, Zuzanna Jakubowska
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Mensagem = Przesłanie (Wyd. 2., popr.)	978-83-7901-033-2; 978-83-7901-034-9	Mensagem		2014	Warszawa : Instytut Studiów Iberyjskich i Iberoamerykańskich Uniwersytetu Warszawskiego : Muzeum Historii Polskiego Ruchu Ludowego	Biblioteka Iberyjska	przeł. Agostinho da Silva i Henryk Siewierski
	Varella, Drauzio	Brazylia	Ostatni krąg : najniebezpieczniejsze więzienie Brazylili	978-83-7536-832-1	Estação Carandiru	1999	2014	Wołowiec : Wydawnictwo Czarne	Reportaż	przełożył Michał Lipszyc
2015										
	Amado, Jorge	Brazylia	Gabriela, goździki i cynamon	978-83-7988-200-7	Gabriela, cravo e canela		2015	Poznań : Wydawnictwo Filia		przełożyła Janina Wrzoskova
	Brenman, Ilan	Izrael/Brazylia	Nawet księżniczki puszczają bąki	978-83-63010-57-7	Até as princesas soltam pum		2015	[Warszawa] : Czarna Owieczka		tłumaczenie z języka portugalskiego: Julia Podejko-Coutinho
	Carvalho, Bernardo Pego	Portugalia	Dzień na plaży	978-83-62737-69-7	Um dia na praia	2008	2015	Toruń : Wydawnictwo Tako		[książka zawiera wyłącznie ilustracje]
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 54)	978-83-89933-96-6; 978-83-64488-92-4	O Alquimista		2015	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Być jak płynąca rzeka	978-83-7943-414-5 (opr. twarda); 978-83-8031-516-7 (opr. miękka)	Ser como o rio que flui...		2015	Warszawa : Świat Książki		z portugalskiego przełożyła Zofia Stanisławska
	Henriques, Ricardo	Portugalia	Morze : zadaniariusz	978-83-62737-79-6	Mar	2012	2015	Toruń : Wydawnictwo Tako		tekst Ricardo Henriques ; ilustracje André Letria ; przekład Jakub Jankowski
	Jonas, Daniel	Portugalia	Częsty przechodzień = Passageiro frequente	978-83-7453-379-9; 978-83-6461-031-8	Passageiro frequente	2013	2015	Gdańsk : Instytut Kultury Miejskiej : Wydawnictwo Słowo/Obraz Terytoria	Europejski Poeta Wolności	przełożył Michał Lipszyc
	Matoso, Madalena	Portugalia	Klapu klap	978-83-62965-15-1	Livro clap	2014	2015	Warszawa : Babaryba		
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., (dodr.))	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2015	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Wszystkie imiona (Wyd. 2 (dodr.))	978-83-7510-426-4	Todos os nomes		2015	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis"	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Tavares, Miguel Sousa	Portugalia	Królik i Chopin	978-83-7993-098-2	Ismael e Chopin	2010	2015	Konstancin-Jeziorna : Wydawnictwo REA-SJ		ilustracje Fernanda Fragateiro ; z portugalskiego przełożył Gabriel Borowski
	Tavares, Gonçalo M.	Angola/Portugalia	Przypadki Lenza Buchmanna	978-83-08-05537-3	Aprender a rezar na Era da Técnica	2007	2015	Kraków : Wydawnictwo Literackie		przełożył Wojciech Charchalis
2016										
	Agualusa, José Eduardo	Angola	Sprzedawca przeszłości	978-83-943761-0-9	O Vendedor de passados	2004	2016	Warszawa : Wydawnictwo Kairos Consulting		tłumaczenie Małgorzata Burzyńska
	Azevedo, Francisco	Brazylia	Ryżowy podarunek	978-83-65506-16-0	Once upon a time in Rio	2008	2016	Białystok : Wydawnictwo KobiECE		przełożyła Daria Kuczyńska-Szymala
	Coelho, Paulo	Brazylia	Szpieg	978-83-64488-45-0 (opr. broszurowa); 978-83-64488-41-2 (opr. twarda)	A Espiã	2016	2016	Warszawa : Drzewo Babel		w przekładzie Zofii Stanisławskiej
	Douetts, Deni	Brazylia	Słońce, które mnie ogrzewa	978-83-7856-477-5	?		2016	Brzeźnia Łąka : Wydawnictwo Poligraf		tłumaczenie Tomek Skawron
	Galera, Daniel	Brazylia	Broda zalana krwią	978-83-7818-670-0	Barba ensopada de sangue	2012	2016	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Seria Brazylijska	przełożył Wojciech Charchalis

	Lisboa, Adriana	Brazylia	Symfonia w bieli	978-83-7818-609-0	Sinfonia em branco	2001	2016	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Seria Brazylijska	przełożył Wojciech Charchalis
	Minhós Martins, Isabel; Matoso, Madalena	Portugalia	Czas czarodziej	978-83-62965-41-0	Com o tempo	2014	2016	Warszawa : Babaryba		
	Montes, Raphael	Brazylia	Dziewczyna w walizce	978-83-8075-105-7	Dias perfeitos	2014	2016	Poznań : Wydawnictwo Filia	Filia / Mroczna Strona	przełożył Jacek Konieczny
	Neves, João Luís César	Portugalia	Pierwszy dzień po śmierci (Wyd. 3)	978-83-277-1255-4	Crónicas do céu o primeiro dia		2016	Kraków : WAM		przekł. Ewa Łukaszyk
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Notatki metafizyczne = Notas metafísicas / PIO Kaliński ; wiersze z cyklu "Poeta metafizyczny" (1923-1930) Álvaro de Campos	978-83-63056-33-9	Notas metafísicas		2016	Kraków : Wydawnictwo "Lokator"	Seria PrinciPIO	w tłumaczeniu Wojciecha Charchalisa
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Poezje zebrane Álvaro de Campos	978-83-63056-32-2	Poesia de Álvaro de Campos		2016	Kraków : Wydawnictwo Lokator	Seria Anachroniczna	przekład Wojciech Charchalis ; redakcja Marta Eloy Cichocka, Gabriel Borowski
		Brazylia	Po słowie do igrzysk : antologia olimpijska = Pela palavra aos jogos : antologia olimpica	978-83-62045-35-8			2016	Warszawa : Estrella		wybór wierszy i redakcja Paweł Krupka, António Miranda, Krzysztof Zuchora.
	Santos, Alberto S.	Portugalia	Tajemnica Composteli	978-83-8031-468-9	O Segredo de Compostela	2013	2016	Warszawa : Świat Książki		z portugalskiego przełożyły Elżbieta Milewska, Daria Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Kain (Wyd. 1 (dodr.))	978-83-7818-415-7	Caim		2016	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przełożył Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., (dodr.))	978-83-7510-248-2	Ensaio sobre a cegueira		2016	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 4)	978-83-8062-088-9	Ensaio sobre a cegueira		2016	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska
	Soares, Jô	Brazylia	Xangô z Baker Street	978-83-7818-705-9	O Xangô de Baker Street	1995	2016	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Seria Brazylijska	przełożył Wojciech Charchalis
	Sobral, Catarina	Portugalia	Mój dziadek	978-83-65530-10-3	O meu avô	2014	2016	Łódź : Kocur Bury		przekład Agata Błoch
	Tavares, Gonçalo M.	Angola/Portugalia	Panowie z dzielnicy	978-83-8031-676-8	O Senhor Valéry e a lógica		2016	Warszawa : Świat Książki		z portugalskiego przełożył Michał Lipszyc
	Varella, Drauzio	Brazylia	Klawisze	978-83-8049-336-0	Carcereiros	2012	2016	Wołowiec : Wydawnictwo Czarne	Reportaż	przełożył Michał Lipszyc
2017										
	Castel-Branco, Inês	Portugalia	Mamo, nie mogę zasnąć	978-83-10-13272-7	Respira		2017	[Warszawa] : Wydawnictwo "Nasza Księgarnia"		przełożyła Dagmara Olesińska
	Martins, Isabel Minhós	Portugalia	Przejścia nie ma!	978-83-65341-61-7	Daqui ninguém passa	2014	2017	Warszawa : Dwie Siostry		przełożył Tomasz Pindel
	Montes, Raphael	Brazylia	Sekretna kolacja	978-83-8075-282-5	Jantar secreto	2016	2017	Poznań : Wydawnictwo Filia	Filia Mroczna Strona	przełożyła Barbara Bardadyn
	Santos, Alberto S.	Portugalia	Daleko od Bagdadu	978-83-80317437	Para lá de Badgad	2016	2017	Warszawa : Świat Książki		tłumacz Katarzyna Mojowska
	Saramago, José	Portugalia	Baltazar i Blimunda (Wyd. 4 (dodr.))	978-83-7510-935-1	Memorial do convento		2017	Poznań : Dom Wydawniczy "Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Elżbieta Milewska
	Saramago, José	Portugalia	Ewangelia według Jezusa Chrystusa (Wyd. 2 popr.(dodr.))	978-83-7510-654-1	Evangelho segundo Jesus Cristo		2017	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	tl. Cezary Długosz
	Sobral, Catarina	Portugalia	Aciumpa	978-83-65341-25-9	Achimpá	2012	2017	Warszawa : Dwie Siostry	Polecone z Zagranicy	z języka portugalskiego przełożył Tomasz Pindel
	Wrobel, Ronaldo	Brazylia	Tłumacząc Hannah	978-83-8074-016-7	Traduzindo Hannah	2010	cop. 2017	Wrocław : Bukowy Las		przełożył z portugalskiego Wojciech Charchalis
2018										
	Abreu, João Gomes de	Mozambik	Wyspa	978-83-951792-1-1	A ilha	2012	2018	Warszawa : Kinderkulka		tłumaczenie Joanna Kuhn
	Acosta, Uriel	Portugalia	Wizerunek własny życia	978-83-948915-4-1	Exemplar humanae vitae		2018	Zielonka : Faktoria Spółdzielnia Socjalna		przełożył Karol Dresdner
	Coelho, Paulo	Brazylia	Hipis (Wyd. 1)	978-83-64488-93-1	Hippie	2018	2018	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Teresa Tomczyńska
	Cruz, Afonso	Portugalia	Dokąd odchodzą parasolki (Wydanie 1)	978-83-8062-336-1	Para onde vão os guarda-chuvas	2013	2018	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis		przełożył z języka portugalskiego Wojciech Charchalis
	Cury, Augusto Jorge	Brazylia	Najszczęśliwszy człowiek w historii	978-83-276-3727-7	O homem mais feliz da historia	2017	2018	Warszawa : HarperCollins Polska		tłumaczenie: Katarzyna Stachowicz
	Jorge, Lídia Guerreiro	Portugalia	Ci, o których pamiętamy	978-83-8031-818-2	Os memoráveis	2014	2018	Warszawa : Świat Książki Wydawnictwo		z portugalskiego przełożyła Tamara Sobolska
	Henriques, Ricardo	Portugalia	Teatr : zadaniariusz	978-83-65480-41-5	Teatro	2015	2018	Toruń : Wydawnictwo Tako		opisy Ricardo Henriques ; ilustracje André Letria ; sztuka przekładu Jakub Jankowski
	Hogan, Alfredo P.	Portugalia	Martwa ręka czyli Upadek hrabiego Monte Christo	978-83-7779-471-5	Mão do finado	1854	2018	Warszawa : Wydawnictwo MG Ewa Dorota Malinowska-Grupińska		?
	Martins, Isabel Minhós	Portugalia	Dokąd idziemy, kiedy znikamy?	978-83-951792-0-4	Para onde vamos quando desaparecemos?	2011	2018	Warszawa : Kinderkulka		tłumaczenie Joanna Kuhn
		Portugalia	"Nasza opowieść - prawdziwa historia" : legendy portugalskie = "Our story - true story" : Portuguese legends [Projekt programu Erasmus+]	978-83-7342-597-2			2018	Opole : Wydawnictwo i Drukarnia Świętego Krzyża		tłumaczyła: Cristina Cavaco
	Peixoto, José Luís	Portugalia	Księga	978-83-8031-814-4	Livro	2010	2018	Warszawa : Świat Książki		z portugalskiego przełożyła Katarzyna Mojowska
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 5)	978-83-8062-426-9	Ensaio sobre a cegueira		2018	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przeł. Zofia Stanisławska

	Sobral, Fernando	Portugalia	Lizbończyk	978-83-8031-816-8	L. Ville	2009	2018	Warszawa : Świat Książki Wydawnictwo		z portugalskiego przełożył Gabriel Borowski
	Sobral, Fernando	Portugalia	Ona śpiewała fado	978-83-8031-815-1	Ela cantava fados	2011	2018	Warszawa : Świat Książki Wydawnictwo		z portugalskiego przełożył Jakub Jankowski
	Tavares, Gonçalo M.	Angola/Portugalia	Encyklopedia: notatki	978-83-7453-599-1	Breves notas sobre a ciência		2018	Gdańsk : słowo/obraz terytoria		przełożył Wojciech Charchalis
	Andresen, Sophia de Mello Breyner	Portugalia	Opowiadania przykładowe	978-83-227-9066-3	Contos exemplares		2018	Lublin : Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej		przekład Żaneta Borowiec, Sylwia Budzyńska, Weronika Grabek, Gabriela Grejner, Martyna Jędrzejczyk, Marta Kalbarczyk, Anna Małocha, Aleksandra Moskal, Pamela Paradowska, Karina Piecyk, Lidia Siewak, Paulina Sztamberek, Ilona Żelazna
2019										
	Maria Ana Peixe Dias, Inês Teixeira do Rosário, Bernardo P. Carvalho	Portugalia	Na dworze : przewodnik dla odkrywców przyrody	978-83-8150-006-7	Lá fora : guia para descobrir a natureza		2019	Warszawa : Dwie Siostry		przekład z języka portugalskiego Tomasz Pindel ; adaptacja Mikołaj Golachowski
	Batalha, Martha	Brazylia	Niewidzialne życie	978-83-287-1179-2	A vida invisível de Eurídice Gusmão	2016	2019	Warszawa : Warszawskie Wydawnictwo Literackie MUZA		przełożyła Katarzyna Mojowska
	Kucinski, Bernardo	Brazylia	K. : relacja z pewnych poszukiwań	978-83-62498-31-4	K. - Relato de uma Busca	2011	2019	[Warszawa] : Claroscuro		tłumaczenie z języka portugalskiego Zofia Stanisławska
	Lisboa, Adriana	Brazylia	Kruczognatanowe (Wyd. 1)	978-83-8062-178-7	Azul-corvo	2010	2019	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Seria Brazylijska	przełożył Wojciech Charchalis
	Lispector, Clarice	Brazylia	Opowiadania wszystkie (Wyd. 1)	978-83-280-6159-0	Todos os contos		2019	Warszawa : Wydawnictwo WAB		wybór tekstów i wstęp Benjamin Moser ; przełożył Wojciech Charchalis
	Martins, Isabel Minhós	Portugalia	Sto nasionek, które pofrunęły	978-83-951792-9-7	Cem sementes que voaram	2017	2019	Warszawa : Kinderkulka		tłumaczenie Joanna Kuhn
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Poezje zebrane Ricardo Reis (Wyd. 1)	978-83-63056-62-9	Ricardo Reis : poesia		2019	Kraków : Wydawnictwo Lokator	Seria Anachroniczna	przekład Wojciech Charchalis ; przedmowa Ewa Łukaszyk.
	Saramago, José	Portugalia	Rozterki śmierci	978-83-8062-318-7	Intermitências da morte	2005	2019	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przełożył Wojciech Charchalis
2020										
			Azulejo chabrem ubrane : antologia	978-83-66584-09-9	Azulejo vestido com centáureas		2020	Warszawa : Fundacja Duży Format	Mosty : seria międzynarodowa	redakcja Katarina Lavmel ; tłumacz wierszy i not biograficznych polskich twórców na język portugalski Gabriel Borowski, tłumacz wierszy i not biograficznych portugalskich twórców na język polski Anna Skwarek.
	Brum, Eliane	Brazylia	Kolekcjoner porzuconych dusz : reportaże z Brazylia	978-83-233-4849-8	O colecionador de almas sobradas		2020	Kraków : Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego		tłumaczenie Gabriel Borowski
	Coelho, Paulo	Brazylia	Alchemik (Wyd. 62)	978-83-64488-26-9	O Alquimista		2020	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Basia Stępień, Andrzej Kowalski
	Paula Desgualdo, André Rodrigues, Larissa Ribeiro, Pedro Markun	Brazylia	Głosuj na prezydenta! : kogo wybiorą zwierzęta?	978-83-8141-141-7	Eleição dos bichos	2018	2020	Warszawa : :Dwukropek		przekład: Paweł Nęcka
	Gouveia, Miguel	Portugalia	Kocyk	978-83-66500-05-1	A Manta do José	2019	2020	Warszawa : Wydawnictwo Kropka, imprint Wydawnictwa Marginesy		przełożyła Monika Świda
	Guimarães, João Luís Barreto	Portugalia	Śródziemnomorze (Wyd. 1)	978-83-63056-68-1			2016	2020	Kraków : Lokator	z języka portugalskiego przełożył Gabriel Borowski
	Laub, Michel	Brazylia	Dziennik upadku	978-83-958009-8-6	Diário da queda	2011	2020	Warszawa : Wydawnictwo Pauza		z portugalskiego przełożył Wojciech Charchalis
	Machado, David	Portugalia	Średni współczynnik szczęścia	978-83-65230-54-6	Índice médio de felicidade	2013	2020	Warszawa : Wyszukane		z języka portugalskiego przełożył Wojciech Charchalis
	valter hugo mãe (Valter Hugo Lemos)	Portugalia	Apokalipsa ludzi pracy	978-83-66267053	o apocalipse dos trabalhadores		2020	Wrocław : Osolineum	Z Kraju i ze Świata	Przekład Wojciech Charchalis
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Poezje zebrane Alberto Caeiro (Wyd. 1)	978-83-63056-65-0	Alberto Caeiro : poesia		2020	Kraków : Lokator	Seria Anachroniczna	przekład Gabriel Borowski.
	Ribeiro, João Ubaldino	Brazylia	Labirynt pamięci. Wiwat naród brazylijski	978-83-8062-535-8	Viva o povo Brasileiro	1984	2020	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis		przełożył Wojciech Charchalis
	Saramago, José	Portugalia	Miasto ślepców (Wyd. 3 popr., dodruk)	978-83-8188-040-4	Ensaio sobre a cegueira		2020	Poznań : Dom Wydawniczy Rebis	Mistrzowie Literatury	przełożyła Zofia Stanisławska
2021										
	Antunes, António Lobo	Portugalia	Zadupia	978-83-7392-737-7	Cus de Judas	1979	2021	Warszawa : Noir sur Blanc		przełożył Wojciech Charchalis
	Coelho, Paulo	Brazylia	Podręcznik wojownika światła (Wyd. 14)	978-83-64488-58-0	Manual do guerreiro da luz		2021	Warszawa : Drzewo Babel		przełożyła Basia Stępień
	Coelho, Paulo	Brazylia	Weronika postanawia umrzeć (Wyd. 47)	978-83-64488-66-5	Veronika decide morrer		2021	Warszawa : Drzewo Babel		przeł. Grażyna Misiorowska, Basia Stępień
	Dal Cin, Luigi	Włochy	W rytm zaklęć : bajki brazylijskie	978-83-8053-942-6	A ritmo d'incanto : fiabe dal Brasile		2021	Warszawa : Słowne młode [Burda Media]		przekład Ewa Nicewicz

	Letria, José Jorge	Portugalia	Gdybym była książką	978-83-66789-07-4	Se eu fosse um livro	2011	2021	Wrocław : Format		przekład z języka portugalskiego Olga Bagińska-Shinzato
	Letria, José Jorge ; Letria, André	Portugalia	Wojna	978-83-8150-101-9	A guerra	2018	2021	Warszawa : Dwie Siostry		przekład z języka portugalskiego Katarzyna Okrasko
	Lima, Eduarda	Portugalia	Strajk	978-83-62965-80-9	O protesto	2021	2021	Warszawa : Babaryba		tłumaczenie: Marta Tychmanowicz
	Martins, Isabel Minhós	Portugalia	Atlas podróżników : historie wypraw na krańce świata (Wyd. 1)	978-83-8150-118-7	Atlas das viagens e dos exploradores : as viagens de monges, naturalistas e outros viajantes de todos os tempos e lugares	2018	2021	Warszawa : Dwie Siostry		text by Isabel Minhós Martins ; illustrations by Bernardo P. Carvalho ; przekład Tomasz Pindel
	Isabel Minhós Martins, Maria Manuel Pedrosa, Madalena Matoso	Portugalia	W głowie : wyprawa do wnętrza mózgu	978-83-8150-115-6	Cá dentro : guia para descobrir o cerebro	2017	2021	Warszawa : Dwie Siostry		z języka portugalskiego przełożyła Katarzyna Okrasko
	Pessoa, Fernando	Portugalia	Heteronimy : utwory wybrane	978-83-63056-76-6			2021	Kraków : Lokator	Seria Anachroniczna	przekład: Wojciech Charchalis
	Varella, Drauzio	Brazylia	Więźniarki	978-83-8191-179-5	Prisioneiras	2017	2021	Wołowiec : Wydawnictwo Czarne	Reportaż	przełożył Michał Lipszyc